

Tôi mới tưng ném một nhà ngõ cũn phai cách vì là trống kinh tết nhì có "bát nồi" đỡ dạng làm phòng ngủ; tên phòng vì mồi cảng mồi phòng rộng lớn tinh khôi theo cách vè anh: gường mùng, ra, nệm, gối, bàn ghế mồi tinh hào, chỗ rứa mực, phòng tắm, phòng tiệc đều có máy nước chảy.

Kính mời quý ông quý bà có dịp đến Saigon xin ghé lại TÂN-HOA-KHÁCH-LÀU tại đường Boulevard Bonnard số 88-90 ngang gare xe điện khi chợ mồi Saigon mà nghỉ thử một thi rò lòi tại bờ cầu đây chàng sao.

Thay cũ đổi mới

Kinh công lục lùu quan tú, cáo với đồng bào đồng bào. Bấy lâu cũng phải chờ đợi trên chiến xa, tưởng nghĩa thâm giao, nên mấy nhà khách-sang của chúng tôi để trả giao may dặng bến vũng, còn thấy tên tuổi trong thương trường, thiệt chung tôi bết lồng hổ cắn qui khách.

Vì thế quyến thức càng lâu bàng nồng nên chỉ phần đông trong qui khách đều mua sắm khách-sang của chúng tôi. Bởi có lý cho nên số phòng càng ngày xem thành ra ít, khó giải bài dập qui khách, cho vía lòng.

Vậy máy khách-sang của chúng tôi hiện là:

1. Nam-thanh Khách-sang, & đường colon Grimaud, số 21 và 23;
2. Nam-Trung Khách-sang, & đường Alphonse Lorraine số 105 và 105;

3. Nam-Burg-thanh Khách-Lầu, & đường Admiral Rose, số 18, 20, đều mồm bến rộng rãi sạch sẽ, ngô bầu khép phủ lồng huê có cửa qui khách trong lục-châu.

Mý tiễn mồi & gác xe lửa Saigon-Mytho Khách-học, chung tôi sẽ hết lòng tiếp trước, cho vùa ý đồng bao.

Nay kính
Quảng-ly. M. Huynh

Muôn mùa hàng hóa chờ
rè hấy tim đèn chờ gác

228 rue des Marins

Kinh trinh qui vị Lực-châu: Ngôi hàng chúng tôi mồm được mợt năm nay chuyển rộng ngõ mua hàng hòn bến Pháp quốc về ta nỗi iại cho các tinh buôn. Chúng tôi làm Đại lý hòn, Lafayette & chi nhánh hàng khách-sang Pháp quốc. Những hàng hóa của chúng tôi đã iết là mồm các mồm xuồng bến mօm Pháp cho chung phái mօm của mý tẩm nhỏ, pát mօm, mօm già phái rõ hòng các nồi.

Chung tôi iại dùng, trung ương người mua ta người bán, mօm nỗi iết không có thể chung tôi mua gium giá cũng nhẹ iai tinh chung iết bến hàng mօm thời.

Vậy quý vị muốn mօm mօm chí mօm iai xin chung tôi, hoặc viết thư hỏi già ca bay là gởi iết hàng dồn thi chung tôi sẵn lòng hồi đáp.

Chung tôi làm Đại-ly Lực-châu Khách-Ký: chung hòn rát tinh xảo và có bến cáo mօm vòi giáp bao.

Nay kính
AU REVEIL

273 Rue des Marins Cholon

NHÀ HÓA CHƠN - DUNG
ĐĂNG - VĂN - KÝ

17, Rue Martin des Pallières 17
(a côté de la gare de Dako)

SAIGON

Vò ký giá vừa — dâng nhien
bài khen tặng.

Pham-quang-Nghiem

Commerçant, Ông

Buôn bán hơn 10 năm rồi, thật thà
và rẻ hời các nồi.

Làm Đại-ly hàng lúa Asiatique.
Làm Đại-ly hàng rong Bình-Tay.
Làm Đại-ly nhà thuốc Tây Pharmacy Centrale.

Làm Đại-ly nhà bán hột xoàn J. J.

Có trù dầu súng Shell, dầu lửa hiệu con sò, dầu nhớt hiệu M. C. C: đèn TITO-LANDI; đèn thắp dầu súng có chạy dây như đèn điện; hàng Tàu, hàng Đức, các thứ ruy băng Tàu và đồ nǚ trang dù iết theo kiêm thời.

NAY KINH

CÔNG HUỲNH

Vêtements en tons gonflés sur mesures
Coupe et Façon Grand Tailleur
256 Rue d'Espagne Saigon

Tiệm may đồ y phục Langas theo lối kim thời của người Annam lập tại đường Espagne số nhà 256 gần bến chè chà (Bến-chè) có ruột nhôm iay thay rái khéo và có nhiều thô hàng và bì bén Pháp nói gửi sang, mà già iai rõ hơn các nồi.

Vì thế quyến thức càng lâu bàng nồng nên chỉ phần đông trong qui khách đều mua sắm khách-sang của chúng tôi để trả giao may dặng bến vũng, còn thấy tên tuổi trong thương trường, thiệt chung tôi bết lồng hổ cắn qui khách.

Longxuyen: tiệm Tân-Hiệp, số 100

M. Ngô-vân-Dư.

Vinh-thúc-Hàng

Tailleur Tonkinols

222 Rue d'Espagne Saigon

Civil, militaire et Annamite
may đồ tây và Annamite

Nay kinh

Quảng-ly. M. Huynh

BÁNH QUỐC-NÚI

Bánh Quốc-Núi là bánh của gặt nhà, Nam-lâm, rất ngọt và thơm, dùng không pha bung, có vỏ hộp từ 16 theo cách Âu-Mỹ.

Có trát bún tại:

Bendir: tiệm M. Lam-vân-Tú, đường Interprète.

Báilieu: nhà hàng Tân-Xuong của

M. Trần-quang-Thé.

Sóc-trăng: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Sadec: tiệm Tân-Phong, quai Tân

phú-Đông.

Longxuyen: tiệm Tân-Hiệp, số 100

M. Ngô-vân-Dư.

Travinh: tiệm Epicerie Hôag-Tu

Longxuyen: tiệm M. Nguyễn-vân-Ngôl

Báilieu: tiệm Epicerie Thakidhán

Cánh: tại Trung-Chau-Bé, Quận

và tại tiệm Ông Võ-huân-Bé.

Chợ: tiệm M. Lê-v-Ngô, 310, rue

đi Matina và tiệm Minh-phát Thành,

rue Tông-dốc Phuong.

Saigon: tại Au-Tiseur, 82, Boulevard

Bonnard, và máy nhà ngõ lớn.

Kính xin quý ông quý bà mua và dùng

ít, giúp giảm công nghệ, già nhai

để được mồi thành phát.

M. Mlle NGUYỄN-THỊ-THIEN

13, Rue Larcenyre. — Saigon

Tại Phnom-penh: Nhà M. Ông, Cao

der du Grand Garage Kmer có trù bán

NHÀ NGỎ HIỆU

NAM-CHÂU KHÁCH-LÀU

Số 35 tới 41, đường Amiral Courbet

= SAIGON =

Là nơi rất xứng đáng cho Qui-khách

& Saigon, Crolon, Gladinh và trong

Lục-châu đều ngõ ngoi. Phòng the

rộng rãi, mát mẻ và sạch sẽ lâm.

Ngoài du xá, tắm và giặt không khí

hở bao.

Bởi sét sần, đồ axi khiến lại không

gián thám.

Chú và người quan-ly sòng lồng giúp

những việc mà qui-khách cây đến.

Có xe hơi đồ cho qui-khách

mướn khi nào muốn. dù lịch.

Gia cả tinh rõ hơn các nồi.

Thi-Tho

TIỆM THU-ĐẠC

NGUYỄN-VĂN-THOM

Bijouterie, ancienne Maison de

NGUYỄN-VĂN-GIAO.

N° 12, rue Schroeder, Saigon.

Kính cáo cho qui-khách bá: M. Nguyễn

tiệm thu-đạc của Nguyễn-văn-Gia

đã qua đời. Nay tài là Nguyễn-văn-Thom

là em, kế nghiệp cảng làm đồ nồi-trang theo

kiểu hàn-thi, nhưng là: trâm, chuông,

chuỗi, đồng-tai, nón-hat, vàng-doi, kiện

cảng, niêng-bông, neo-dai, đồng-chiếc v.v.

Đây là theo kiêm thời chung như ngày trước

và sau.

Xin quý ông quý bà, muôa dùng món chí

nhất, gởi đến tiệm bá, hay là viết thư,

gởi chủ bao-hiệu, tôi xin theo quý ông quý

bà mua cần dùng món chí thi tôi, dùng hối

long-cần-then mà gởi đến cho quý ông quý

bà dùng.

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM

Bijouterie, 13, Rue Schroeder, Saigon.

95 Bd. Charnier Saigon

Đổi chòi khắc

MAISON DU COTINAT: khi trùn

ở đường Charnier số 43 này đã đổi tên

đại-lộ Bonnard số 94. Cố báu đã thay

đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

thay đổi tên bá: Bé, báu, báu, báu, báu,

NHI-THIỀN-DƯỜNG

DAI DU'O'C PHÒNG

38, Rue de Canton, 38.—CHOLON

Dãy thép số 658 — Dánh dãy thép chủ đề: Nhị-Thiên-Dường, Cholon



CÔ. BẢN GẠC THỦ THUỐC CÀO, BỤN, HOÀN, TÂN, RẤT THANH HƯƠNG NHƯ SAUNAY

PHÙ-QUÝ-BẮT-VỊ-HUỐC

Phùm con người mà thấy bùn hoa
tinh thi là huyễn tinh.

Bởi vậy obran phải dùng tạo vi
là đỡ nhện thay Phù-quý là vật bù
hoá mà điều bù choa dùng.

Và cái máy sành huết đều do nơi
trong hoa, ở trong hai trái thận một
điểm chon dùng gọi là mung mòn,
tức là chỗ tượng hoa mà gìn giữ lấy
mang người; cho nên người mà sành
yếu sống lâu, chết yên, hoặc có thai
càng không đều do hơi mang hoa.

Thuốc này, bùn bù thân mang choa
dương, giúp hoa trọ ty, làm tăng âm
thi, thông tri chon dương.

Nhưng ta tính được khó khai
thường hay đau lung môi cẳng, hoặc
kém thấy mà sành cầm rồi hóa c
đường hoa, hoặc nhéo đầu xay xém,
lòi lùng bùng, châm bao di-tinh,
kéo rõ rò rò, da nứa nhèo rỗng,
xanh xao vàng vọt, hoặc thân dưới
ngứa ngứa sinh ra ghê choa vân vân,
các chung thấy lòi lòn dùng đượ.

Mỗi lần nồng đón chí, uống với nước
muối mắng mắng.

Kì là cải trắng và súng đà lạnh
hoặc ngung trọ.

Mỗi hộp giá là 1.000đ

ĐỊNH KHẨU, LÝ TRUNG HOÀN

Thuốc huồn này chuyên trị nam
phụ lão áu, hàng trộn hóa bát sành,
thở dương hư khí nhuro; hay đau
xoc hông, trào trộn muôn mứa tang
phai bát đầu ăn uống không tiêu;
biết bát kiêm bù, mang mòn hoa
suy; tý hú vị yếu, da bụng la chảy;
giúp uống chẳng uogn, bình thô mài
mặt; ban đêm hay ho, ban ngày cảm
nhả; hoặc là nóng quá độ mà mòn
hết trung hông; hoặc là dù, là b
mồ sòng sit, ngưng trọ, rồi bắt mòn;
hoặc cảm hóng tay chưa rung rẩy;
hoặc ngứa khí bát đầu, làm thua
lòi lùng bùng, châm bao di-tinh,
kéo rõ rò rò, da nứa nhèo rỗng,
xanh xao vàng vọt, hoặc thân dưới
ngứa ngứa sinh ra ghê choa vân vân,
các chung thấy lòi lòn dùng đượ.

Mỗi hộp giá là 1.000đ

THÀNH-TÂM NGƯU-HOÀNG-HUỐC

Thuốc này chủ trị nam phụ lão áu,
thinks linh mè sống đậm chất hoa
trong phong trống khí bát tinh nhon
uy, ngứa mịt mòn rỗng, con hán lão
tung; tay chung quay rất, trống thử
phai nhift, áo hú xong nhím phai
sưởi nhảy nhót, giật bay giật chun
nhêu nhéo hoa hen, long eo nhère dia;
xay xem lú mít, nhéo nhó, ca minh
hoặc bị aon phong chung khí, đau
thát ruột gan; phong cảm ngán trọ;
khí huỷ chung thông; thân hán phách
am, cảm ngứa chung yán, v... Nhứt
hiết các chứng định nguy, cấp phai
điều thondo này; ấy là mọi thứ thuốc
khỏi bùi sành, phè nguy cùa cấp.
Kì là cải trắng và súng đà lạnh
hoặc ngung trọ.

Mỗi hộp giá là 1.000đ

PHAI DÙNG

Con nít phai uống hùa huồn, nếu
là bắc-bà lấy nước cho uống với
thuốc, hoặc hòa với sữa mà cho uống.
hoặc thoa nát nǚm và mủ cho áo bù
biết nghiêm như thua.

Phuong thuốc này kí được. Tô
truyền đến nay, bùn đường hằng già
tâm-nguyệt cùa rồi chọn những
thuốc phẩm dựa liệu tuân y theo
pháp chế ra mà làm huồn; uống
chung nào hay chung này.

Kì là cải và rau có sống sit lạnh lão
và cũng kí đồ bằng sit.

Bản-bà có thời chung minh

Làm nút làm áo bù bát bát
phong, cảm mao phai phift, sao
bát đát, khò khò ọc sưa, tict tró

đau họng thay đều dùng đượ.

Người lớn mài làm phai uống một
huồn, như bát đau lão phai uống
gia bát; uống với nước giang.

Con nít phai uống hùa huồn, nếu
là bắc-bà lấy nước cho uống với
thuốc, hoặc hòa với sữa mà cho uống.
hoặc thoa nát nǚm và mủ cho áo bù
biết nghiêm như thua.

Phuong thuốc này kí được. Tô
truyền đến nay, bùn đường hằng già
tâm-nguyệt cùa rồi chọn những
thuốc phẩm dựa liệu tuân y theo
pháp chế ra mà làm huồn; uống
chung nào hay chung này.

Kì là cải và rau có sống sit lạnh lão
và cũng kí đồ bằng sit.

Bản-bà có thời chung minh

GIA

Hộp giam 4 huồn. 1.000đ

Hộp cây 4. 1.000đ

Hộp cây 2. 1.000đ

Hộp cây 1. 1.000đ

Hộp cây 0. 1.000đ

Hộp cây 0.5. 1.000đ

Hộp cây 0.2. 1.000đ

Hộp cây 0.1. 1.000đ

Hộp cây 0.05. 1.000đ

Hộp cây 0.02. 1.000đ

Hộp cây 0.01. 1.000đ

Hộp cây 0.005. 1.000đ

Hộp cây 0.002. 1.000đ

Hộp cây 0.001. 1.000đ

Hộp cây 0.0005. 1.000đ

Hộp cây 0.0002. 1.000đ

Hộp cây 0.0001. 1.000đ

Hộp cây 0.00005. 1.000đ

Hộp cây 0.00002. 1.000đ

Hộp cây 0.00001. 1.000đ

Hộp cây 0.000005. 1.000đ

Hộp cây 0.000002. 1.000đ

Hộp cây 0.000001. 1.000đ

Hộp cây 0.0000005. 1.000đ

Hộp cây 0.0000002. 1.000đ

Hộp cây 0.0000001. 1.000đ

Hộp cây 0.00000005. 1.000đ

Hộp cây 0.00000002. 1.000đ

Hộp cây 0.00000001. 1.000đ

Hộp cây 0.000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.000000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.000000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.000000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.000000000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.000000000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.000000000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.000000000000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.000000000000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.000000000000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000000000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000000000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000000000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000000000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000000000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000000000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.000000000000000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.000000000000000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.000000000000000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000000000000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000000000000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000000000000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000000000000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000000000000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000000000000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.000000000000000000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.000000000000000000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.000000000000000000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000000000000000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000000000000000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.0000000000000000000000001. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000000000000000000005. 1.000đ

Hộp cây 0.00000000000000000000000002. 1.000đ

Hộp cây 0.0000